

## Pessoas de origem imigrante

Em Dresden vivem 63.050 pessoas de origem imigrante (a partir de 31.12.2017). Isto corresponde a uma quota de cerca de 11,3 por cento de todos os cidadãos de Dresden. 7,4 por cento dos moradores da capital da Saxônia são estrangeiros. Alguns deles permanecem por um período limitado de tempo, outros passam a criar aqui uma nova existência.

O termo "pessoas com um fundo de migração" significa

- estrangeiros e estrangeiras de primeira geração,
- estrangeiros e estrangeiras nascidos na Alemanha, da segunda e da terceira geração,
- Repatriados e Repatriadas
- Repatriados e Repatriadas em atraso,
- Pessoas naturalizadas e pessoas com pelo menos um pai ou mãe imigrante ou progenitores de nacionalidade estrangeira.

Nas páginas seguintes, fornecemos informações sobre pontos importantes de contactos para as necessidades específicas das pessoas com um fundo de migração. Mais além, fornecemos também para todos os interessados informações sobre a rica vida cultural e social de Dresden, bem como informações sobre iniciativas e associações que promovem a convivência.

Para aqueles que acabam de chegar em Dresden, a administração da cidade resumiu as mais importantes informações com dicas e sugestões como ponto de orientação. Você pode baixar para aqui (ver na margin direita) em Inglês, Alemão, Russo e vietnamita.

(Landeshauptstadt Dresden, Integrations- und Ausländerbeauftragte, auslaenderbeauftragte@dresden.de, Stand: 31. Dezember 2016)

## Integração e Comissária para Estrangeiros

As funções dos agentes de integração e imigração estão principalmente associadas com o artigo 3, parágrafo 3º da Lei básica e do artigo 18, parágrafo 3, da Constituição da Saxônia, que afirma, respectivamente:

"Ninguém pode ser prejudicado ou favorecido por causa do seu sexo, sua filiação, sua raça, sua linguagem, sua terra natal e origem, crença religiosa ou opinião política."

O objetivo do trabalho de integração e Assuntos de Estrangeiros é promover a integração das pessoas oriundas da imigração a nível local, e para a redução da discriminação estrutural e individual existente.

As funções dos agentes de integração e imigração são:

- promover a consciência para a integração de pessoas de origem imigrante em público e profissionais através de eventos, seminários, relações com a mídia, promoções, folhetos informativos
- análise da situação da vida real de mulheres e homens com origem imigrante em Dresden, estabelecendo um relatório periódico.
- redução da discriminação existente e prevenir a discriminação futura iniciando projetos através de uma análise da situação nas comunidades.
- garantia de igualdade de oportunidades para as pessoas oriundas da imigração nas decisões municipais sobre questões do mundo de trabalho, saúde, educação, família, cultura, planejamento urbano, política, e assim em diante sobre todo o ambiente social por influenciar em comissões competentes.
- cooperação com o Conselho de Estrangeiros
- introdução de preocupações políticas de integração e demandas
- verificação dos modelos de vereadores e desenvolvimento dos comentários
- cooperação com vereadores e câmaras municipais, funcionários, associações, clubes e organizações
- monitoramento e controle do trabalho das agências especializadas individuais em

- relação à integração de pessoas de origem imigrante
- consulta inicial, buscando aconselhamento de mulheres e homens com origem imigrante em casos individuais
  - apoiar as actividades das associações e iniciativas
  - apoiar o trabalho intercultural com meninas e meninos
  - elaboração, acompanhamento da implementação e atualização do conceito de integração

(Landeshauptstadt Dresden, Integrations- und Ausländerbeauftragte,  
auslaenderbeauftragte@dresden.de, Stand: November 2014)